EVROPSKÝ PARLAMENT

2004 *2009*

Výbor pro kulturu a vzdělávání

2006/2251(INI)

22. 3. 2007

STANOVISKO

Výboru pro kulturu a vzdělávání

pro Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

k plánu politiky v oblasti legální migrace
(2006/2251(INI))

Navrhovatelka: Maria Badia I Cutchet

PA_NonLeg

NÁVRHY

Výbor pro kulturu a vzdělávání vyzývá Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci jako příslušný výbor, aby do svého návrhu usnesení začlenil tyto návrhy:

A. vzhledem k tomu, že dětem přistěhovalců musí být umožněn přístup ke stejným podmínkám vzdělávání jako ostatním studentům ve vzdělávacím systému hostitelské země a že vhodným způsobem podpory integrace je zajištění vyrovnaného zastoupení přistěhovalců ve škole takovým způsobem, aby probíhalo jejich propojování s místními studenty tak, aby nedocházelo ke ghetoizaci;

B. vzhledem k tomu, že je navíc nezbytné přijmout konkrétní politiku k podpoře integrace dospělých přistěhovalců, aby tito přistěhovalci zlepšili svou velmi špatnou úroveň písemného a mluveného projevu v jazyce hostitelské země;

1. upozorňuje, že přístup k migraci musí být koherentní z každého pohledu, a to i z pohledu sociálního, vzdělávacího a kulturního a musí se rozvíjet ve spolupráci se zeměmi původu;

2. žádá členské státy, aby připravily politiky, jejichž cílem bude usnadnit přístup přistěhovalců a jejich potomků ke vzdělávacímu systému a lépe je do něj začlenit s tím, že přednost bude dána první generaci přistěhovalců, aby se přistěhovalci z druhé a třetí generace mohli těšit rovným příležitostem; žádá Komisi, aby využila možnosti vytvořené v rámci programů EU, zejména „Evropa pro občany“, „Mládež v akci“ a „Kultura 2007–2013“;

3. doporučuje, aby členské státy v rámci programů Společenství zřízených za účely, jako je program celoživotního vzdělávání, uvažovaly o zavedení specifických podprogramů, které by přistěhovalcům pomohly integrovat se do hostitelské země prostřednictvím studia její historie a osvojování si psaného a mluveného projevu v jejím jazyce;

4. zdůrazňuje, že je třeba podporovat zapojení rozvojových zemí do boloňského a kodaňského procesu, aby se tak usnadnilo uznávání akademických a profesních kvalifikací nabytých v těchto zemích, a postupně zlepšovat jejich vzdělávací systémy, a tím zvyšovat jejich atraktivitu pro místní studenty;

5. vyzdvihuje význam zvyšování mobility, kvality a výkonnosti systémů EU v oblasti vzdělávání a odborné přípravy a význam poskytování záruk v oblasti přístupu k uvedeným systémům pro studenty ze třetích zemí;

6. navrhuje, aby členské státy podporovaly rovné pracovní příležitosti a bojovaly proti nedostatečné bezpečnosti a šedé ekonomice; upozorňuje, že předběžné informace o dovednostech přistěhovalců poskytované transparentním a srovnatelným způsobem by usnadnily jejich začlenění na pracovním trhu;

7. vítá skutečnost, že Výbor pro práva žen a rovnost pohlaví zaujal stanovisko k návrhu Komise, a zdůrazňuje význam začlenění rovných příležitostí pro muže a ženy do migračních politik; upozorňuje především na význam toho, aby si přistěhovalci, kteří vstupují do EU, byli vědomi hodnot a stávajících zákonů a sociálních úmluv o rovnosti

pohlaví, aby nedocházelo k diskriminaci ve společnostech hostitelských zemí vyplývající z nedostatečné kulturní informovanosti;

8. doporučuje, aby členské státy podporovaly kampaně ke zvyšování povědomí a informační kampaně v zemích původu a hostitelských zemích, které upozorní na problémy související s nelegálním přistěhovalectvím a na sankce, které jsou uvalovány na zaměstnavatele nelegálních přistěhovalců;

9. souhlasí s podporou etického náboru, který by v některých afrických regionech zamezil „odlivu mozků“, který postihuje zejména určitá odvětví jako např. zdravotnictví;

10. doporučuje, aby členské státy poskytovaly pobídky a podporu přistěhovalcům, kteří se chtějí vrátit do svých zemí původu, aby tak podpořily pracovní a vzdělávací mobilitu a umožnily příslušným domovským zemím čerpat výhody z kvalitnějších dovedností přistěhovalců; nesouhlasí však s politikami nucených návratů, s výjimkou případů odchodu ze země na základě výslovného policejního příkazu nebo rozhodnutí soudu;

11. vyzývá k oficiálnímu označení profesních oblastí, které jsou zjevně ohroženy takovým „odlivem mozků";

12. vyzývá Komisi, aby v zemích původu nabízela základní informační programy o EU, které podpoří informovanost v oblasti práv a povinností přistěhovalců a jejich dodržování;

13. domnívá se, že užívání nových informačních a komunikačních technologií a webové portály s praktickými informacemi by mohly přispět k modernizaci systému umožňujícího přístup, výměnu a koordinaci užitečných informací pro potenciální migranty; webový portál EURES věnovaný pracovní mobilitě nabízí zkušenosti se správnými postupy v této oblasti;

14. zdůrazňuje, že studium jazyka hostitelské země je nástrojem k usnadnění integrace; poznamenává, že integrační politiky členských států by se měly opírat o zásadu, že integrace je dvoustranný proces, který vyžaduje reciproční závazek ze strany hostitelské země a přistěhovalecké komunity, a zdůrazňuje význam studia jak cizích jazyků, tak mateřského jazyka přistěhovalců jako nástroje k zachování jejich kultury;

15. zdůrazňuje potřebu zajistit, aby dětem přistěhovalců byla během období, kdy si zvykají na hostitelskou zemi, kromě studia historie a jazyka příslušné hostitelské země postupně poskytována pomoc při adaptaci na učební osnovy třídy, k níž se mají připojit po dokončení vyrovnávacích kurzů, aby se usnadnila jejich integrace do běžné školy;

16. doporučuje, aby členské státy zřídily v rámci programu „Evropa pro občany“ cílené a účinné mechanismy k poskytování kurzů gramotnosti pro dospělé přistěhovalce, protože bez podobných opatření by integrace nemohla být úspěšná;

17. souhlasí, že je třeba regulovat a monitorovat status placených stážistů z řad přistěhovalců, aby bylo zaručeno dodržování zákonů členských států bránících jakémukoli zneužití, a vítá možnosti, které přistěhovalcům poskytuje program Leonardo;

18. navrhuje, aby členské státy usnadnily vstup a pobyt sezónních pracovníků, a to s ohledem na krátkodobý charakter pobytu této kategorie přistěhovalců a podle potřeb příslušných hospodářských odvětví; domnívá se, že by se tak zabránilo nesvobodě a strachu nelegálních sezónních pracovníků z toho, že jim nebude umožněno legálně se vrátit do hostitelské země; v tomto směru také vzhledem k nízkému věku většiny sezónních pracovníků souhlasí s významem dalšího vzdělávání v zemi původu;

19. zdůrazňuje význam a odpovědnost místních, národních a mezinárodních médií nejen při informování hostitelské společnosti, ale také ve zprostředkování informací potenciálním přistěhovalcům v jejich domovských zemích, a to vzhledem k velkému vlivu představy, která by odrážela realitu fenoménu migrace;

20. znovu opakuje, že stanovení roku 2008 rokem mezikulturního dialogu musí přispět ke zlepšení integrace přistěhovalců do hostitelských společností a sousedských pospolitostí a k vzájemnému porozumění, a tím ke snížení nedůvěry, rasismu a xenofobie; vyzývá Komisi, aby podporovala činnost organizací občanské společnosti směřující ke kulturnímu soužití a vzájemné úctě a vzdělávání ve službě míru a nenásilí;

21. podporuje členské státy, aby plně využívaly odpovídající prostředky a nové finanční nástroje Společenství tak, aby aktivovaly tento plán politiky legální migrace;

22. zdůrazňuje mezinárodní význam zásady volného pohybu osob a myšlenek jako základní hodnoty evropské kultury; naléhá na Komisi a členské státy, aby přijaly praktická opatření k ochraně tohoto dědictví tak, aby zvýšily povědomí mezi evropskou veřejností a ekonomickými činiteli o přidané hodnotě legálního přistěhovalectví;

23. vyzývá Komisi, aby zavedla opatření společného rozvoje, která podpoří migranty, aby přispěli k rozvoji svých domovských zemí.

POSTUP

Název	Plán politiky v oblasti legální migrace
Číslo postupu	2006/2251(INI)
Příslušný výbor	LIBE
Výbor, který vypracoval stanovisko Datum oznámení na zasedání	CULT 26.10.2006
Užší spolupráce – datum oznámení na zasedání	
Navrhovatelka Datum jmenování	Maria Badia i Cutchet 14.11.2006
Předchozí navrhovatel	
Projednání ve výboru	27.2.2007 22.3.2007
Datum přijetí	22.3.2007
Výsledek závěrečného hlasování	+: 27 –: 0 0: 0
Členové přítomní při závěrečném hlasování	Maria Badia I Cutchet, Ivo Belet, Giovanni Berlinguer, Marie-Hélène Descamps, Jolanta Dičkutė, Věra Flasarová, Milan Gaľa, Vasco Graça Moura, Lissy Gröner, Luis Herrero-Tejedor, Ruth Hieronymi, Bernat Joan i Marí, Sándor Kónya-Hamar, Manolis Mavrommatis, Marianne Mikko, Viorica-Pompilia-Georgeta Moisuc, Ljudmila Novak, Zdzisław Zbigniew Podkański, Christa Prets, Pál Schmitt, Gheorghe Vergil Şerbu, Nikolaos Sifunakis, Thomas Wise, Tomáš Zatloukal
Náhradník(ci) přítomný(í) při závěrečném hlasování	Giusto Catania, Mario Mauro, Nina Škottová
Náhradník(ci) (čl. 178 odst. 2) přítomný(í) při závěrečném hlasování	
Poznámky (údaje, které jsou k dispozici jen v jednom jazyce)	...